

Zertifikat

Certificate

Registrier-Nr.

Registered No.

44 780 12 756612

Zeichen des Auftraggebers
Customer's reference

Auftragsdatum
Date of order
22.03.2012

Aktenzeichen
File reference
8000419444

Prüfbericht Nr.
Test report no.
13 780 118848

Name und Anschrift
des Auftraggebers

**agtatec AG
Allmendstr. 24
8320 Fehrlortorf
Schweiz**

Name and address of
the customer

ist berechtigt, das unten
genannte Produkt
mit dem abgebildeten Zeichen
zu kennzeichnen



is authorized to
provide the product
mentioned below with
the mark as illustrated

Fertigungsstätte

**agtatec AG
Allmendstr. 24
8320 Fehrlortorf
Schweiz**

**record Türautomation GmbH
Otto-Wels-Straße 9
42111 Wuppertal
Deutschland**

Manufacturing plant

Geprüft nach

**DIN EN 16005:2013
DIN 18650-1/-2:2010
DIN 18650-1/-2:2005
EN ISO 13849-1:2008
DIN EN 60335-2-103:2010 in Verbindung mit DIN EN 16005:2013
AutSchR:1997 (bei Schiebetüren zum Einsatz in Rettungswegen)
(for sliding doors intended for use on escape routes)**

Tested in accordance
with

Beschreibung des
Produktes
(Details s. Anlage 1)

**Automatische Schiebetüren und
automatische Schiebetüren mit und ohne Drehbeschlag zum Einsatz
in Flucht- und Rettungswegen,
System 20**

Description of product
(Details see Annex 1)

Automatic sliding doors and automatic sliding doors with or without break-out mechanism, intended for use on escape routes, system 20

Bemerkung

**Weitergehende Anforderungen aus dem Baurecht bleiben unberührt
Further requirements derived from construction law remain unaffected**

Remark

TÜV NORD CERT GmbH
Zertifizierungsstelle / Certification body
Maschinen / Machinery

Gültig bis / Valid until: **27.06.2018**



Essen, 28.06.2013

**Bitte beachten sie auch die umseitigen Hinweise
Please also pay attention to the information stated overleaf**

Anlage 1 zum Zertifikat Nr.:

Annex 1 to Certificate no.:

44 780 12 756612



Rev. 1

Aktenzeichen: 8000419444

File reference

Seite 1 von 3

Page 1 of 3

Allgemeine Angaben

General Information

Siehe Seite 1 des Zertifikates

See also page 1 of the Certificate

Typenbezeichnung

Type Description

Automatische Schiebetüren mit:

- **Standard-Antrieb ein- und zweiflügelig: System 20 STA**
- **Teleskop-Antrieb zwei und vierflügelig: System 20 TSA**
- **Schubstangenantrieb zwei- und vierflügelig: System 20 SSA**
- **Totalöffnungssystem: System 20 TOS**

Automatic sliding doors with:

- *standard drive for one-leaf or two-leaf doors: system 20 STA*
- *telescopic drive for two-leaf or four-leaf doors: system 20 TSA*
- *slide bar drive for two-leaf and four-leaf doors: system 20 SSA*
- *break-out system: system 20 TOS*

Nennspannung:

Nominal Voltage

100 - 240V

Nennfrequenz:

Nominal Frequency

50 / 60Hz

Nennleistung:

Rated Power

max. 330W

Schutzklasse:

Protection Class

I

Schutzart:

Degree of Protection

IP20

Arbeitstemperatur:

Operating Temperature

-15°C...+50°C

Konfigurationen

Configurations

Unter Verwendung des Profilsystems System 20 (20 mm und 32 mm), THERMCORD (38 mm), sowie INDISY 20, 30, Systemverglasung SVG32 und Profilsystemen mit mindestens $I_x=14 \text{ cm}^4$ und $I_y=10 \text{ cm}^4$ (Material EN AW-6060T66 oder besser nach EN755-2)

Using system 20 profile system (20mm and 32mm), THERMCORD (38 mm), as well as INDISY 20, 30, SVG32 system glazing and profile systems with at least $I_x=14 \text{ cm}^4$ and $I_y=10 \text{ cm}^4$ (material EN AW-6060T66 or better according to EN 755-2)

TÜV NORD CERT GmbH
Zertifizierungsstelle / Certification body
Maschinen / Machinery

Gültig bis / Valid to: 27.06.2018

Essen, 28.06.2013

Anlage 1 zum Zertifikat Nr.:

Annex 1 to Certificate no.:



44 780 12 756612

Rev. 1

Aktenzeichen: 8000419444

File reference

Seite 2 von 3

Page 2 of 3

Konfigurationen

Configurations

Die Typbezeichnungen .../RED kennzeichnen Typen, die als automatische Schiebetüren ohne Drehbeschlag zum Einsatz in Rettungswegen geeignet sind.

Alle Typen des System 20-TOS sind als automatische Schiebetüren mit Drehbeschlägen (Break-Out Funktion) zum Einsatz in Rettungswegen geeignet

Type designations .../RED denote types which are suitable for escape routes as automatic sliding doors without break-out mechanism.

All the types of system 20 TOS are suitable for escape routes as automatic sliding doors with break-out function.

System 20-STA:

Typ	max. Flügelgewicht in kg / max. door leaf weight in kg			
	STA 21	STA20	STA20DUO/RED	STA22DUO/RED
D-STA	2x75	2x120 (2x120)	2x150 (2x150)	(2x200)
E-STA	1x120	1x150 (1x200)	1x150 (1x200)	(1x250)

Werte in Klammern bei Antriebskastenhöhe 200 mm.

Values in brackets for operator height 200 mm

Typ	Lichte Weite in mm / Clear width of passage in mm		
	STA 21	STA20, STA20DUO/RED	STA22DUO/RED
D-STA	800-2500	800-3000	800-3000
E-STA	800-2000	800-3000	800-3000

System 20 TSA:

Typ	max. Flügelgewicht in kg / max. door leaf weight in kg			
	STA 21	STA20	STA20DUO/RED	STA22DUO/RED
D-TSA	4x50	4x80 (4x80)	4x90 (4x90)	(4x130)
E-TSA	2x80	2x90 (2x130)	2x120 (2x130)	(2x170)

Werte in Klammern bei Antriebskastenhöhe 200 mm.

Values in brackets for operator height 200 mm

Typ	Lichte Weite in mm / Clear width of passage in mm		
	STA 21	STA20, STA20DUO/RED	STA22DUO/RED
D-TSA	1440-3000	1440-4000 (1200-4000)	(1440-4000)
E-TSA	800-2500	800-3000 (800-4000)	(800-4000)

Werte in Klammern bei Antriebskastenhöhe 200 mm.

Values in brackets for operator height 200 mm

TÜV NORD CERT GmbH
Zertifizierungsstelle / Certification body
Maschinen / Machinery

Gültig bis / Valid to: 27.06.2018

Essen, 28.06.2013

Anlage 1 zum Zertifikat Nr.:

Annex 1 to Certificate no.:



44 780 12 756612

Rev. 1

Aktenzeichen: 8000419444

File reference

Seite 3 von 3

Page 3 of 3

Konfigurationen

configurations

System 20 SSA:

Typ	max. Flügelgewicht in kg / max. door leaf weight in kg			
	STA 21	STA20	STA20DUO/RED	STA22DUO/RED
D-STA	2x75	2x120	2x150	(2x200)
D-TSA	4x50	4x80	4x90	(4x130)

Werte in Klammern bei Antriebskastenhöhe 200 mm.

Values in brackets for operator height 200 mm

Typ	Lichte Weite in mm / Clear width of passage in mm		
	STA 21	STA20, STA20DUO/RED	STA22DUO/RED
D-STA	800-2500	800-3000 (800-3000)	(800-3000)
D-TSA	1440-3000	1440-4000 (1200-4000)	(1440-4000)

Werte in Klammern bei Antriebskastenhöhe 200 mm.

Values in brackets for operator height 200 mm

System 20 TOS:

Typ	max. Flügelgewicht in kg / max. door leaf weight in kg		
	STA20	STA20DUO/RED	STA22DUO/RED
D-TOS	2x120(2x120)	2x120 (2x150)	(2x200)
E-TOS	1x150(1x200)	1x150 (1x200)	(1x250)

Werte in Klammern bei Antriebskastenhöhe 200 mm.

Values in brackets for operator height 200 mm

Typ	Lichte Weite in mm / Clear width of passage in mm		
	STA 20	STA20DUO/RED	STA22DUO/RED
D-TOS	800-2500	800-2500 (800-2500)	(800-2500)
E-TOS	800-1250	800-1250 (800-1250)	(800-1250)

Werte in Klammern bei Antriebskastenhöhe 200 mm.

Values in brackets for operator height 200 mm

TÜV NORD CERT GmbH
Zertifizierungsstelle / Certification body
Maschinen / Machinery

Gültig bis / Valid to: 27.06.2018

Essen, 28.06.2013